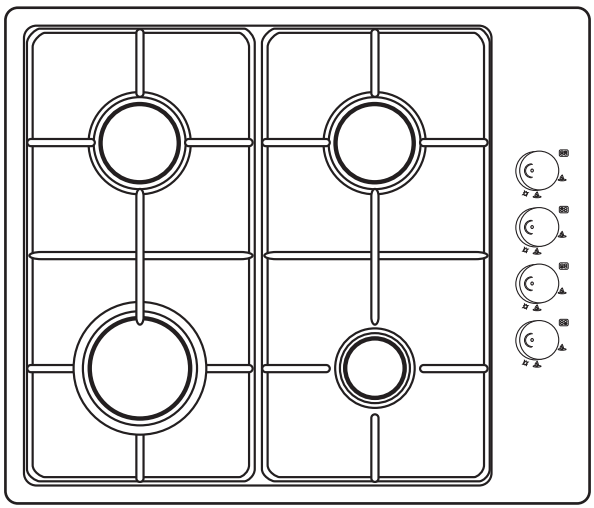
cooke
&LEWIS

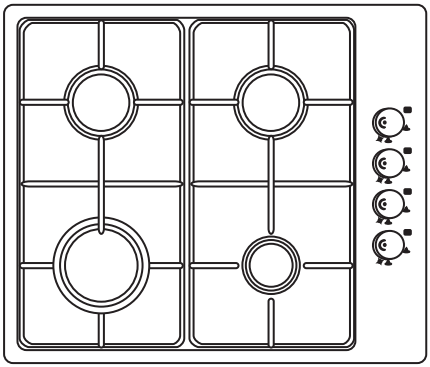
Built-in Gas Hob
Table de cuisson gaz encastrable



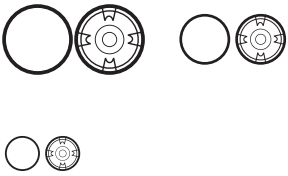
CLGH3SS-C

CLGH3SS-C Version: 01

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 1 06/01/2012 3:55 PM



[01] x 1



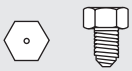
[02] x 1

[03] x 1

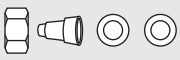
[04] x 1

[05] x 4

[06] x 4



[07] x 1



[08] x 4

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 2 06/01/2012 3:55 PM

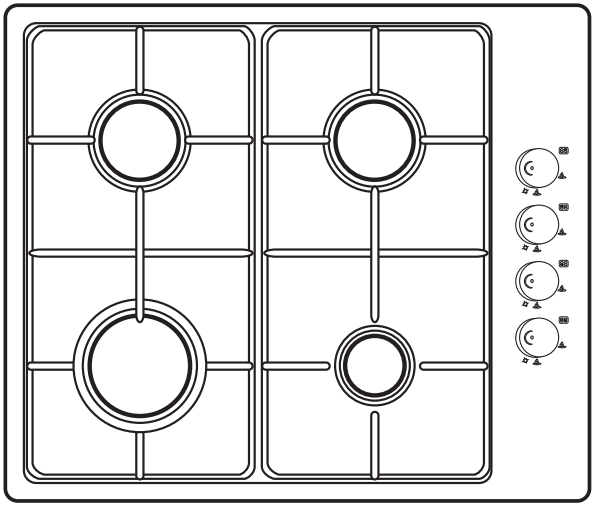
COOKE
&LEWIS

GB-IE	Built-in Gas Hob	05
FR	Table de cuisson gaz encastrable	29

Installation
Installation

53

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 3 06/01/2012 3:55 PM



EAN: xxx

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 4 06/01/2012 3:55 PM

Let's **get started**...

These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly before use and retain them for future reference.

Getting **started** 07

Before you **start** 08
Safety 09
Installation 11
Operation 18

In more **detail...** 21

Care and **maintenance** 22
Technical and **legal information** 25
Installation 53

Installation 01 – 04

53

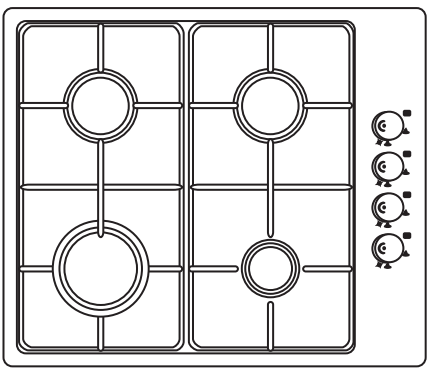
01 – 04 The hand followed by a number refers to an installation step, starting from page 53.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 5 06/01/2012 3:55 PM

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 6 06/01/2012 3:55 PM

Getting **started...**

Before you start 08
Safety 09
Installation 11
Operation 18

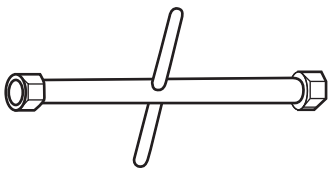


A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 7 06/01/2012 3:55 PM

Before you start

> The specifications plate for this BUILT IN GAS HOB is available on this appliance. This plate displays all the necessary identification information for this appliance for ordering replacement parts.
> Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.
> If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and its safety warnings.
> Check the package and make sure you have all of the parts listed.
> Decide on the appropriate location for your product.
> NOTE: If in doubt, do not use the appliance but contact Customer Services on 0844 800 1128 (UK), 1 800 535542 (Ireland) or 01 56 48 02 60 (France).

Tools required



A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 8 06/01/2012 3:55 PM

Safety

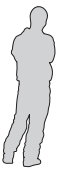
These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.

Electrical risk
This symbol indicates electrical warnings of a safety risk or of serious and fatal injuries.

Risk of hot surfaces
This symbol indicates that warnings of a possible security risk or serious burn injuries.

Caution
This symbol indicates a warning of possible damage to the machine or hazards identified.

- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- This gas appliance must be installed correctly by a suitably qualified person, strictly following the manufacturer's instructions.



This appliance complies with all current European safety legislation, however, the Manufacturer must emphasise that this compliance does not prevent the surfaces of the appliance from heating up during use and remaining hot during its operation.

Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away. Care should be taken to avoid touching the appliance (e.g hob, cooker).

Therefore, the Manufacturer highly recommends that this appliance be kept out of the reach of babies and small children.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 9 06/01/2012 3:55 PM

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory, or mental capabilities, or by those who lack experience and knowledge, unless they have been given supervision and instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.

Do not allow the electric cables to touch the hot parts of the appliance.

Make sure that the power cord is not caught under or in the appliance and avoid damage to the power cable.

Do not remove the plug in the presence of flammable gas.

Do not install the appliance outdoors in a damp place or in an area which may be prone to water leaks such as under or near a sink unit. In the event of a water leak allow the machine to dry naturally.

Please dispose of the packing material carefully.

Do not use flammable sprays in close vicinity to the appliance.

We also recommend that great care be taken during use and cleaning. Read the cleaning and maintenance sections for this appliance carefully.

A steam cleaner is not to be used.

The appliance is not intended to be operated by means of external timer or separated remote-control system.

The appliance is for domestic use only.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 10 06/01/2012 3:55 PM

Installation Instructions

Caution
Do not apply force to any external part or its handle when moving.

> Simply cut the packing band then pull the cardboard upwards.
> Remove all the packing materials to prevent unsteadiness, including the polystyrene base.
> Fitters are informed that this is a Y-type hob and, therefore, it can be installed individually in an insulated position or inserted between two kitchen units or between one kitchen unit and a wall. Most importantly, the back wall and surrounding surfaces must withstand temperatures of up to 65ºC.
> If adhesive is used, to prevent the plastic layer covering the kitchen unit from becoming unstuck, the adhesive used to attach the two surfaces must withstand temperatures of up to 15 °C.
> The appliance is not equipped with devices to release the products of combustion.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 11 06/01/2012 3:55 PM

Clearance

Caution
Good ventilation is required around the appliance for easier dissipation of heat and low power consumption.
Sufficient clearance is required around the appliance.
The gap between the hob and any cupboard above it should be at least 750 mm.

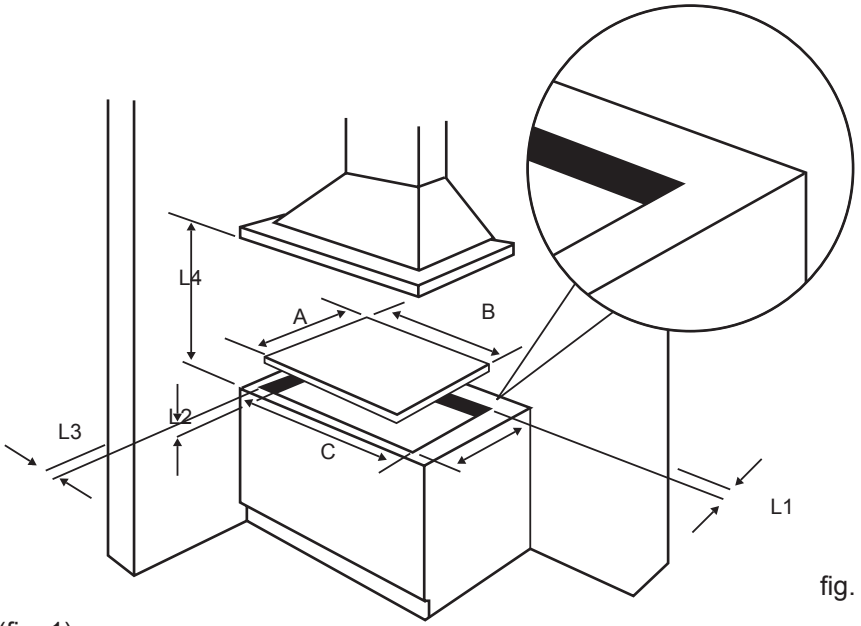


fig. 1

(fig. 1)

L1 min (cm)	L2 min (cm)	L3 min (cm)	L4 min (cm)	A	B	C	D
6	4	10	75	500	580	473	555

> The hob must be well ventilated and the air inlet and outlet must not be blocked.
> The volume of the room must be no less than 25 m² and the quality of air required must be based on the regular combustion of gas in the room ventilation.
> Air will naturally flow through permanent openings made in the wall of the room to be ventilated. These openings will be connected to the outside and must be of a minimum cross-section of 100 cm².

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 12 06/01/2012 3:55 PM

> Cooking appliances using gas must always release the products of combustion via a hood linked to chimneys or via a direct outdoor connection. It is possible to use a fan.

Hob Installation

Caution

- The hob must be installed by a properly qualified person. Never try to install the appliance yourself.
- The hob must not be installed above refrigerators, freezers, dishwashers or tumble dryers.
- The hob should be installed to ensure optimum radiation of heat is possible.
- The wall and the area above the hob should be able to withstand heat.
- To avoid any damage, the sandwich layer and adhesive should be heat-resistant.

> When you have removed the various adjustable parts from their internal and external packaging, check that the hob is intact. If in doubt, do not use the appliance and contact the qualified personnel.

> Please refer to the cut-out size template for the size of the opening for hob installation.

> In order to prevent liquids from accidentally leaking into the kitchen unit underneath, the appliance is equipped with a special seal. To attach this seal, follow the instructions below very carefully.

1. Prepare the work area. 01
2. Stretch out the seal along the edge of the opening, ensuring the joining points are overlapping. 02
3. Insert the hob into the opening in the kitchen unit. 03
4. Using a screwdriver, assemble the 4 plates with the screw. Move the plates along and fix them using screw. 04

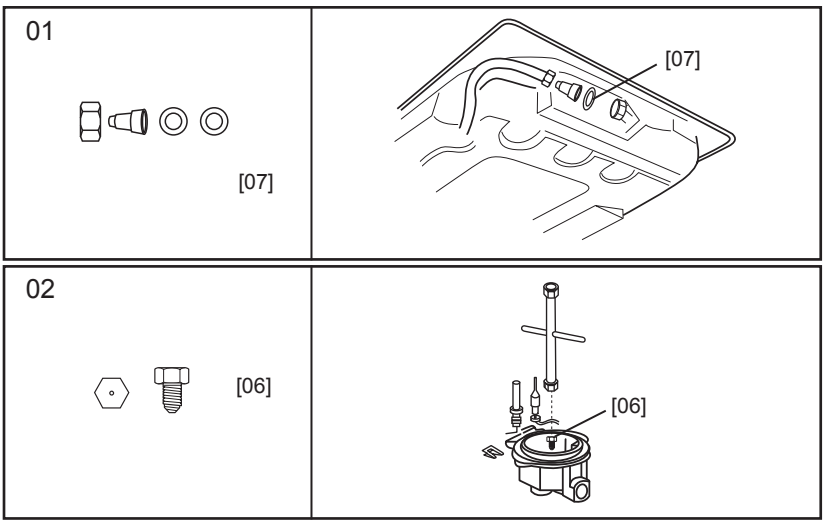
A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 13 06/01/2012 3:55 PM

Gas connection

Replacing the nozzles

Caution
After carrying out the changes described above, the technician must attach the label corresponding to the new gas supply to the appliance to replace the old label.

NOTE: The LPG nozzles are provided in a separate bag marked “LPG” and if they are changed and the natural gas jets retained then the label should be changed to “NATURAL”.



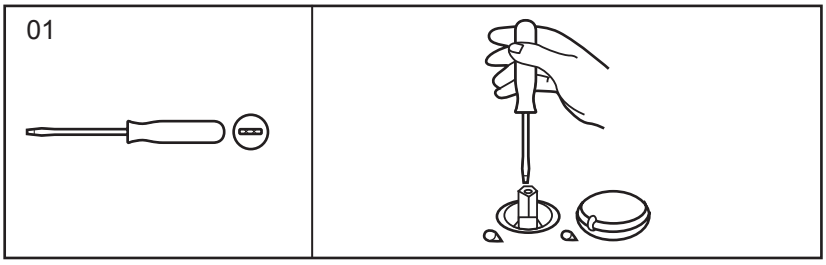
Lift up the burners and unscrew the nozzle using an adjustable spanner and replace the nozzles with those designed for the new gas supply.

Burner	Type of gas	Pressure (mbar)	Nozzle diameter (1/100 mm)
Auxilliary	Natural G20	20	72
	Butane G30	28	50
Semi-rapid	Natural G20	20	97
	Butane G30	28	68
Rapid	Natural G20	20	110
	Butane G30	28	78

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 14 06/01/2012 3:55 PM

Regulation of burners

Caution
The regulation described can only be carried out with burners that use methane gas and city gas (where available), whereas the screw must be fully tightened in a clockwise direction on burners using liquid gas.



Regulation of the “MINIMUM” position on the burners.
To regulate the minimum position on the burners, follow the procedure below:

1. Turn on the burner and turn the knob to its MINIMUM position (small flame).
2. Remove the knob from the tap set for standard pressure. The knob is found on the bar of the tap itself.
3. Place the tap bar on the work top, use a small screwdriver that fits the (gold) screws located at the lower part of the tap and turn the fixing screw to the right or left until the flame of the burner is regulated in the most suitable manner to MINIMUM.
4. Make sure that the flame does not go out when changing the position quickly from MAXIMUM to MINIMUM position.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 15 06/01/2012 3:55 PM

Electrical connection

Warning
Damaged power cords must be replaced by the manufacturer, his service agent or other suitably qualified persons.

Caution
- The cord should be neither lengthened nor coiled up during operation.
- Adapters, multi-socket strips and extension leads must not be used.
- Overloading could result in a risk of fire.

Caution
Before connecting to the power supply, check:
- The voltage meets requirements.
- The appliance uses an individual socket and does not share one with another electric appliance.
- The NICEIC register is recommended for electrical installations.
- The appliance is connected to an earthed socket.

Caution
These appliances are classified as Class I.
The earth is obligatory as provided for by law. The manufacturer declines all liability in the event that the accident prevention rules have not been followed.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 16 06/01/2012 3:55 PM

Connection in UK

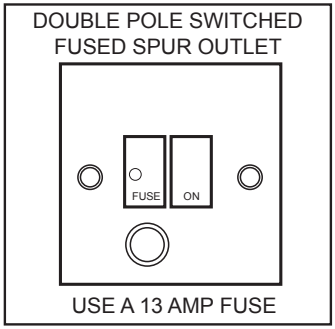


fig. 2

Connect the appliance to the power supply (220 to 240 V~/ 50 Hz). This appliance must be wired into a 3 A double pole switched fused spur outlet (fig. 2).

> Connection in France

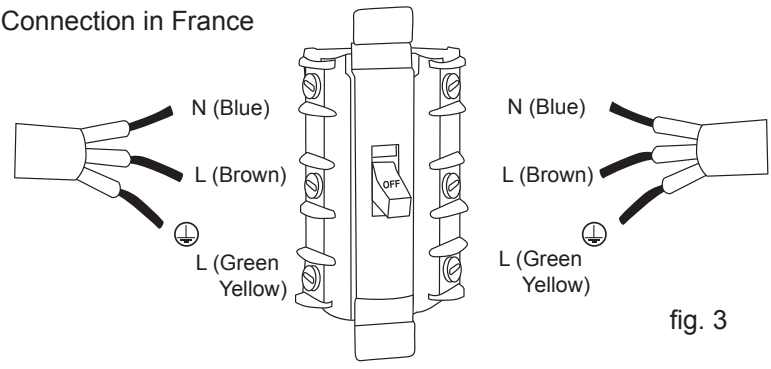


fig. 3

Connect the appliance to the power supply (220 to 240 V~/ 50 Hz).

> The conductors of the network power supply lead are coded by colours as follows (fig. 3):
  Green and yellow - Earth
  Blue - Neutral
  Brown - Live
> The green and yellow conductor must be connected to the terminal marked "E" or with the symbol of the earth or which is green and yellow.
> The blue conductor must be connected to the terminal marked "N".
> The brown conductor must be connected to the terminal marked "L".
> The lead must not reach a temperature higher than 50 ºC above the ambient temperature at any point.
> If the power lead is damaged, it must be replaced by a special lead or unit supplied by the manufacturer or it customer services.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 17 06/01/2012 3:55 PM

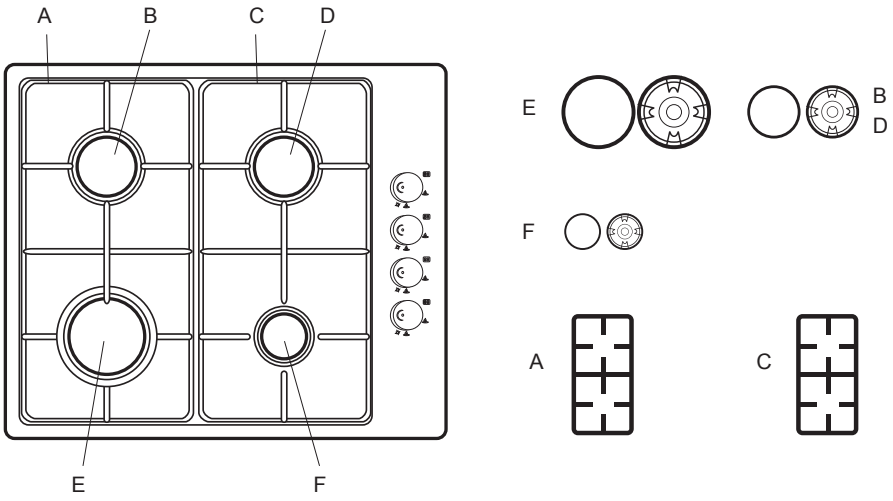
Product functions

> The fixed hob caters for all kind of cooking, making it the ideal choice for the modern family.

> The fixed hob is extremely user-friendly, durable and safe. The appliance is equipped with:

- 4 x Burners: Four zones of cooking.
- Flame safety device (FSD): Stops the gas supply to the gas hob when the flame goes out.
- Auto - ignition
- LPG conversion kit supplied.

Control elements



Reference	Description	Qty	Reference	Description	Qty
A	Left Pan Support	1	D	Semi-rapid burner	1
B	Semi-rapid burner	1	E	Rapid burner	1
C	Right Pan support	1	F	Auxiliary burner	1

Caution: This diagram may be slightly different from the layout of the machine.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 18 06/01/2012 3:55 PM

Operation

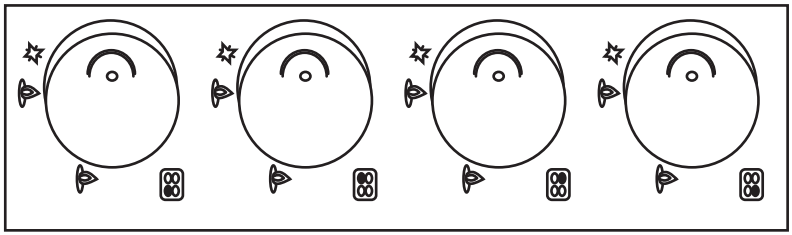


fig. 4

Use of the burners

Caution
- If there is no electric current you can light the burners with piezo electric spark gas ignitor.
- The burners can only be lit with safety thermocouples when the knob is on **MAXIMUM.**

On the control panel (fig. 4) to the right every knob there is a diagram to indicate the burner to which the knob in question refers. The burners can be switched on in several ways, according to the type of appliance and its individual features.

> Manual “ON” switch (this is always possible even if the electric current is off):

- Turn the knob (fig. 5) corresponding to the selected burner in a counter-clockwise direction so that the knob is at MAXIMUM (this corresponds to a large flame).
- Use a piezo electric spark gas ignitor.

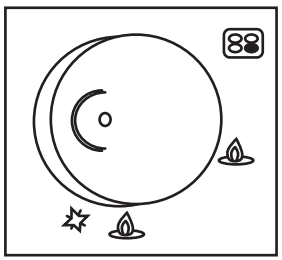


fig. 5

> Automatic electric “ON” switch for burners with safety device (thermocouples):

- Turn the knob (fig. 5) corresponding to the selected burner in a counter-clockwise direction so that the knob is at MAXIMUM.
- Once the burner is lit, keep the knob pressed in for about 10 seconds in order to allow the flame to heat up the thermocouple. If the burner goes out when the knob is let go, repeat the operation.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 19 06/01/2012 3:55 PM

NOTE:

> The use of a gas cooking appliance produces heat and humidity in the place where it is installed.
> Therefore, you need to ensure the place is well ventilated, keeping the natural ventilation openings clear and using a mechanical ventilation device/ flue or electric fan.
> Intensive or prolonged use of the appliance may require additional ventilation, such as opening a nearby window or increased ventilation efficiency obtained by increasing the power of the mechanical ventilators, where applicable.

Advice for the best use of the burner:

> When boiling point is reached, turn the knob to MINIMUM.
> Always use pans with a lid.

Burner	Recommended pan diameters (cm)
Auxiliary	12-14
Semi-rapid	14-26
Rapid	18-26

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 20 06/01/2012 3:55 PM

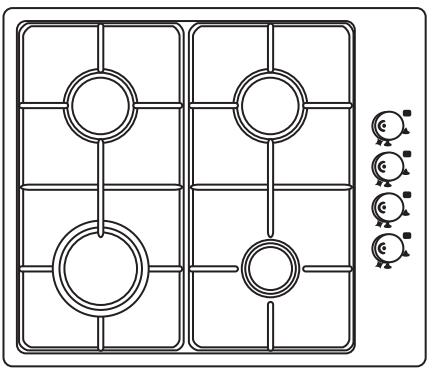
In more detail...

In more detail...

Care and **maintenance** 22

Technical and **legal information** 25

Installation 53



A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 21 06/01/2012 3:55 PM

Care

Damaged power cables should be replaced by a competent person or qualified electrician.

For indoor use only.

When a cooking zone has been on for a long time, the surface remains hot for some time afterwards so do not touch the ceramic surface.

Do not place rough or uneven vessels on the hob, as they could damage the ceramic surface.

Do not leave metal objects, such as knives, forks, spoons and lids on the hob as they may get hot.

Do not store detergents or flammable materials beneath the hob.

Machine cleanliness

Warning
Always switch off the electricity supply before performing maintenance work. In the event of a fault, contact an official distributor or authorised dealer.

Caution
- Use soapy water and a cloth for cleaning. Never use abrasive powders.
- Avoid banging pots and pans down on the hob.
- Do not leave any empty pan on the heating zone.

> The appliance should be cleaned after use.
> Wipe the inner and outer surface of the appliance and its accessories with wet cloth.
> Any liquid overflowing from the pan must always be removed with a cloth.
> The surface of the hob may be easily cleaned as follows:

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 22 06/01/2012 3:55 PM

Cleaning of enamel parts:

To maintain the features of the enamel parts, wash frequently with soapy water.

Never use abrasive powders. Avoid leaving acid or alkaline substances on the enamel parts (vinegar, lemon juice, salt, tomato juice, etc.) and washing the enamel parts while they are still warm.

Cleaning of stainless steel parts:

Wash these parts with soapy water and then dry them with a soft cloth. The shine is maintained by regularly cleaning them with special products normally commercially available. Never use abrasive powders.

Cleaning of burner flame dividers:

Given that they are not fixed, the flame dividers can be cleaned by simply removing them and washing them with soapy water. After drying them well and checking that the holes are not blocked, put them back into their correct position.

Replacement of parts

Warning
Always switch off the electricity supply before performing maintenance work. In the event of a fault, contact a customer service.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 23 06/01/2012 3:55 PM

In more detail...

Troubleshooting

The following circumstances may not be a problem. Do not contact the customer services until the problem has been confirmed.

If your appliance is still not functioning properly after making the above checks, please contact customer services.

1. Check that the mains supply has not been switched off.
2. Check that the fuse in the spur has not blown.
3. Ensure that the burner components are not excessively soiled as this can lead to ignition problems.

Do not take the appliance apart yourself, as you may damage the hob.

Before calling After Sales Service, please do the following:

1. Check that the appliance is correctly connected.
2. Read the failure text above. If you are still unable to solve the problem, switch off the appliance, do not try to take it apart and call customer services.

Recyling and disposal

Environmental protection

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

The symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as normal household waste. This product must be handed over to an electric and electronic equipment collection point for recycling.

On ensuring that this product is disposed of correctly, you will help to avoid possible negative consequences for the environment and public health, which could occur if this product is not handled correctly. To receive more detailed information about recycling this product, contact your local government, domestic waste disposal services or the outlet where the product was bought.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 24 06/01/2012 3:55 PM

Technical data

Power supply	V / Hz	220-240 V~/ 50 Hz
Gas pressure	Type / mbar / kW	G20 / 20 / 7.16 G30 / 28 / 7.06
External dimensions (WxHxD)	mm	630 x 165 x 540
Net weight	kg	7.7

Legal information

The Manufacturer declines all liability for damage caused to persons and objects due to incorrect or improper installation of the appliance.

B&Q Plc,
Chandlers Ford
Hants
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

Castorama
Parc d'Activités B.P.101
59175 Templemars - France
www.castorama.fr

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 25 06/01/2012 3:55 PM

In more detail...

Guarantee

This appliance is covered by a 24 months guarantee. The guarantee will in no way affect your statutory rights and cannot be varied by any other guarantee, which may have been issued with the unit.

This Guarantee Does Not Cover:

A. Service calls which are not related to any defect in the appliance. The cost of a service call will be charged if the problem is not found to be an appliance fault. For example: -

> Correcting the installation of the appliance.
> Instructing you how to use the appliance.
> Replacing house fuses or correcting house wiring.
> Correcting faults caused by the user.
> Noise or vibration that is considered normal.
> Accidental or wilful damage, misuse or modifications likely to or which do affect the appliance or its performance.

B. Defects caused by factors other than:

> Normal domestic use or
> Use in accordance with the Appliance User Guide.

C. The cost of repairs carried out by non-authorised repairs or the cost of correcting such unauthorised repairs.

D. Normal recommended maintenance as set out in the Appliance User Guide.

This appliance has been designed for use in a normal domestic (residential) environment. This appliance is not designed for commercial use (whatsoever). Any commercial use by a Customer will affect the appliance's guarantee.

The Manufacturer's Authorised Repairer must be contacted if service is required during the period of this guarantee.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 26 06/01/2012 3:55 PM

CE Declaration of Conformity

MANUFACTURER: CATA

ADDRESS: C/ Ter nº 2, Torelló 08570 - Barcelona (Spain)

We hereby certify that the mentioned accessory complies with the essential requirements of the European Directives applicable, including their modifications and the corresponding transpositions from the national law.

MACHINE APPLICATION: **CLGH3SS-C**

TYPE: Gas Hob

EC DIRECTIVES APPLIED: Comply with the essential requirements of the "Gas appliances" directive 90/396 EEC (12/06/1990)

APPLIED HARMONIZED STANDARDS:

Standard EN 60335-2-102:2006
Standard EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006
Standard EN 50366:2003 + A1:2006

APPLIED INTERNATIONAL TECHNICAL STANDARDS AND SPECIFICATIONS: **ISO9001.2008**

PLACE: Torelló

David Sala
Technical Manager

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 27 06/01/2012 3:55 PM

In more detail...

Customer Service Helplines

When calling customer service, please ensure you have the model number and serial number to hand.

Please keep your receipt or invoice in a safe place as they will be required as proof of date of purchase.

UK and N.Ireland – ISDAL – t: 0844 8001128 – e: uksupport@cnagroup.hk
www.myspareparts.co.uk
Republic of Ireland (ROI) – ISDAL – t: 1-800 535542
France – SIDEPAR – t: 01 56 48 02 60 - e: callcenter@sidepar.fr

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 28 06/01/2012 3:55 PM

C'est **parti**...

Ces instructions visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant toute utilisation, puis les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Pour bien **commencer** 31

Avant de **commencer** 32

Sécurité 33

Installation 35

Mise en route 42

Et **dans** le **détail...** 45

Soin et **entretien** 46

Informations **techniques** et **juridiques** 49

Installation 53

Installation 01 – 04

53

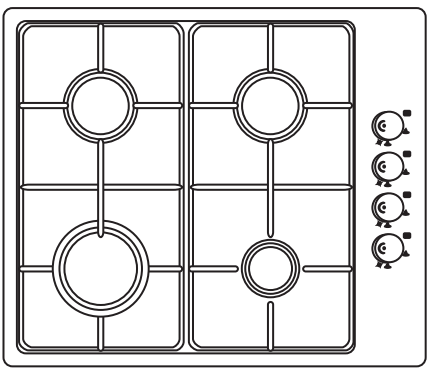
01 – 04 La main suivie d'un nombre correspond à une étape de l'installation, à partir de la page 53.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 29 06/01/2012 3:55 PM

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 30 06/01/2012 3:55 PM

Pour bien commencer...

Avant de **commencer** 32
Sécurité 33
Installation 35
Mise en route 42

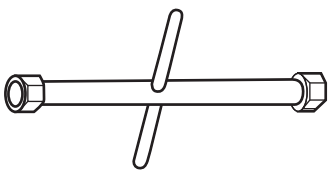


A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 31 06/01/2012 3:55 PM

Avant de commencer

> La plaque signalétique de cette TABLE DE CUISSON GAZ ENCASTRABLE se trouve sur cet appareil. Cette plaque affiche toutes les informations d'identification nécessaires pour commander des pièces de rechange.
> Conservez ce manuel dans un endroit pratique de sorte à toujours pouvoir vous y référer pour utiliser l'appareil de manière sûre et appropriée.
> Si vous vendez l'appareil, que vous le donnez ou que vous le laissez sur place lorsque vous déménagez, veillez également à transmettre ce manuel afin que son nouveau propriétaire dispose des informations pertinentes et des consignes de sécurité.
> Vérifiez l'emballage et assurez-vous que toutes les pièces énumérées s'y trouvent.
> Choisissez un endroit approprié pour votre produit.
> REMARQUE : En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil mais contactez le service client au 0844 800 1128 (RU), au 1 800 535542 (Irlande) ou au 01 56 48 02 60 (France).

Outils requis :



A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 32 06/01/2012 3:55 PM

Sécurité

Ces instructions visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation, puis les conserver pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Risque électrique
Ce symbole indique un avertissement sur les risques de sécurité électrique ou les risques de blessures graves ou mortelles.

Risque de surfaces chaudes
Ce symbole indique un risque potentiel de sécurité ou de brûlures graves.

Attention
Ce symbole indique un endommagement potentiel de la machine ou des dangers identifiés.

- L'ensemble de l'installation doit être confié à une personne compétente ou à un électricien professionnel.
- Cet appareil à gaz doit être installé correctement par une personne dûment qualifiée, en suivant scrupuleusement les instructions du fabricant.

Cet appareil est conforme à toutes les normes européennes actuelles en matière de sécurité. Cependant, le fabricant insiste sur le fait que cette conformité n'empêche pas les surfaces de l'appareil de chauffer pendant leur utilisation et de rester chaudes pendant leur fonctionnement.

Les parties accessibles deviennent chaudes pendant l'utilisation. Les jeunes enfants doivent être tenus à l'écart. Veillez à éviter de toucher l'appareil (ex. la table, le cuiseur).

De ce fait, le fabricant recommande vivement que cet appareil soit tenu hors de portée des bébés et des enfants en bas âge.

Surveillez vos enfants afin de vous assurer que ceux-ci ne jouent pas avec l'appareil.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 33 06/01/2012 3:55 PM

L'utilisation de cet appareil n'est pas destinée aux personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ni à celles manquant d'expérience et de savoir-faire, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance et les instructions d'une personne responsable de leur sécurité.

Un moyen de déconnexion doit être intégré au câblage fixe conformément aux règles de câblage. Un interrupteur à coupure omnipolaire avec une séparation de contact d'au moins 3 mm dans tous les pôles doit être connecté au câblage fixe.

Ne laissez aucun câble électrique entrer en contact avec les pièces chaudes de l'appareil.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé sous l'appareil ou dans celui-ci et évitez d'endommager le cordon d'alimentation.

Ne retirez pas la fiche en présence de gaz inflammables.

N'installez pas l'appareil à l'extérieur ou dans une zone humide ou dans un endroit sujet aux fuites d'eau, par exemple sous ou à proximité d'un évier. En cas de fuite d'eau, laissez l'appareil sécher de manière naturelle.

Veuillez mettre les matériaux d'emballage au rebut avec soin.

N'utilisez pas de pulvérisateur inflammable à proximité immédiate de l'appareil.

Nous vous recommandons également le plus grand soin pendant l'utilisation et le nettoyage. Lisez attentivement les sections relatives au nettoyage et à l'entretien de l'appareil.

N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé avec un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.

L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 34 06/01/2012 3:55 PM

Instructions d'installation

Attention
N'appliquez pas de force sur les partie externes lors du déplacement.

> Coupez simplement la bande d'emballage, puis tirez le carton vers le haut.

> Retirez tous les matériaux d'emballage afin d'éviter les problèmes d'instabilité, y compris la base en polystyrène.

> Nous informons les installateurs qu'il s'agit d'une table de cuisson de type Y et que de ce fait, elle peut être installée seule, en position isolée, ou entre deux éléments de cuisson ou entre un élément de cuisine et un mur. Surtout, le mur et les surfaces environnantes doivent pouvoir résister à des températures s'élevant jusqu'à 65 °C.

> Si vous utilisez de l'adhésif, afin d'éviter que la couche en plastique qui recouvre l'élément de cuisine ne se décolle, l'adhésif utilisé pour fixer les deux surfaces doit pouvoir résister à des températures s'élevant jusqu'à 15 °C.

> L'appareil n'est pas équipé de dispositifs permettant de rejeter les produits de combustion.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 35 06/01/2012 3:55 PM

Espacement

Attention
Une bonne ventilation autour de l'appareil est nécessaire pour une meilleure dissipation de chaleur et une consommation d'énergie faible.
Un espace suffisant autour de l'appareil est nécessaire.
L'intervalle entre la table de cuisson et les meubles doit être d'au moins 750 mm.

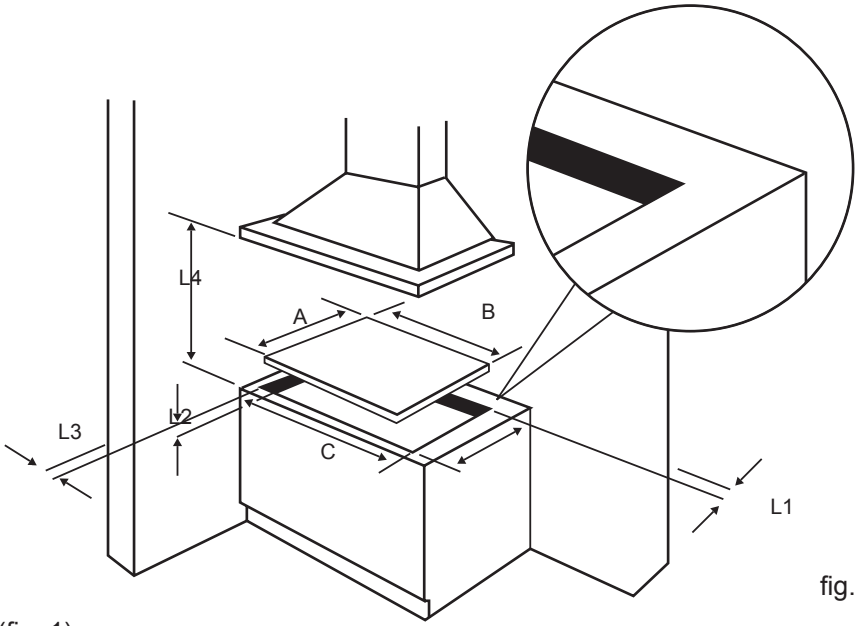


fig. 1

(fig. 1)

L1 min (cm)	L2 min (cm)	L3 min (cm)	L4 min (cm)	A	B	C	D
6	4	10	75	500	580	473	555

> La table de cuisson doit être bien aérée et l'admission et la sortie d'air ne doivent pas être obstruées.
> Le volume de la pièce ne doit pas être inférieur à 25 m², et la qualité de l'air requis doit être basée sur la combustion régulière de gaz dans l'aération de la pièce.
> L'air s'écoulera de manière naturelle grâce à des ouvertures permanentes pratiquées dans le mur de la pièce à aérer. Ces ouvertures donnent sur l'extérieur et doivent avoir une section minimale de 100 cm².

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 36 06/01/2012 3:55 PM

> Les appareils de cuisson fonctionnant au gaz doivent toujours rejeter les produits de combustion par le biais d'une hotte reliée aux cheminées ou d'une connexion directe sur l'extérieur. Il est possible d'utiliser un ventilateur.

Installation de la table de cuisson

Attention

- La table de cuisson doit être installée par une personne dûment qualifiée. Ne tentez jamais d'installer cet appareil par vous-même.
- La table de cuisson ne doit pas être installée au-dessus d'un frigidaire, d'un congélateur ou d'un lave-vaisselle.
- La table de cuisson doit être installée de sorte à assurer une émission de chaleur optimale.
- Le mur et la zone située au-dessus de la table de cuisson doivent être en mesure de résister à la chaleur.
- Afin d'éviter tout endommagement, la couche en sandwich et l'adhésif doivent être résistants à la chaleur.

> Lorsque vous avez retiré les différentes pièces réglables de leurs emballages internes et externes, vérifiez si la table de cuisson est intacte. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez le personnel qualifié.

> Veuillez vous référer au modèle de découpe pour la taille de l'ouverture pour l'installation de la table de cuisson.

> Afin d'éviter des fuites accidentelles de liquides dans l'élément de cuisine en-dessous, l'appareil est équipé d'un joint. Pour fixer le joint, suivez très attentivement les informations ci-dessous.

1. Préparez le plan de travail. 01
2. Étirez le joint le long du bord de l'ouverture, en vous assurant que les points d'assemblage se chevauchent. 02
3. Insérez la table de cuisson dans l'ouverture de l'élément de cuisine. 03
4. À l'aide d'un tournevis, assemblez les 4 plaques avec la vis. Déplacez les plaques et fixez-les à l'aide de la vis. 04

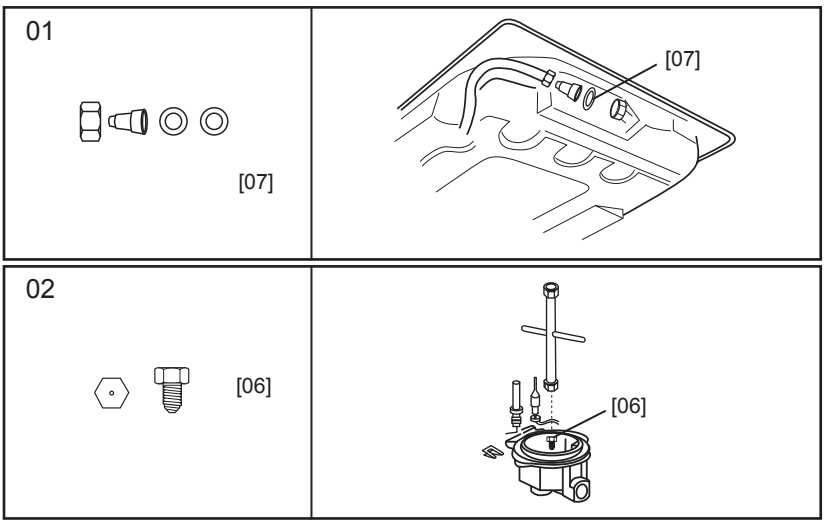
A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 37 06/01/2012 3:55 PM

Raccordement au gaz

Remplacement des embouts

Attention
Après avoir effectué les modifications décrites ci-dessus, le technicien doit fixer l'étiquette correspondant à la nouvelle alimentation en gaz à l'appareil afin de remplacer l'ancienne étiquette.

REMARQUE : Les embouts GPL (LPG) sont livrés dans un sac distinct portant la mention « LPG ». S'ils sont changés et que c'est le gaz naturel qui est retenu, l'étiquette doit porter la mention « NATURAL ».



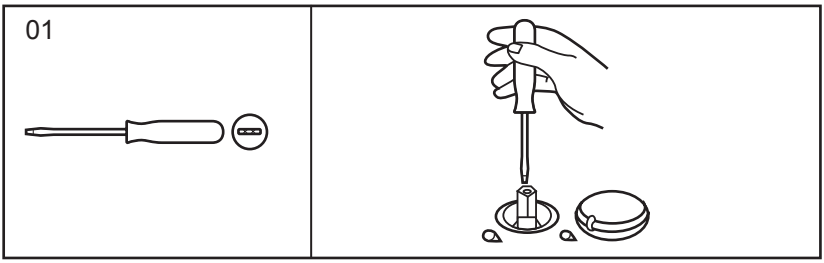
Soulevez les brûleurs et dévissez l'embout à l'aide d'une clé à molette, puis remplacez les embouts par ceux prévus pour la nouvelle alimentation en gaz.

Brûleur	Type of gaz	Pression (mbar)	Diamètre de l'embout (1/100 mm)
Auxiliaire	Naturel G20	20	72
	Butane G30	28	50
Semi-rapide	Naturel G20	20	97
	Butane G30	28	68
Rapide	Naturel G20	20	110
	Butane G30	28	78

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 38 06/01/2012 3:55 PM

Réglage des brûleurs

Attention
Le réglage décrit peut être effectué uniquement avec des brûleurs utilisant du méthane ou du gaz de ville (le cas échéant), tandis que la vis doit être serrée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre sur les brûleurs utilisant du gaz liquide.



Réglage de la position « MINIMUM » sur les brûleurs.
Pour régler la position minimum des brûleurs, suivez la procédure ci-dessous :

1. Allumez le brûleur et tournez le bouton sur sa position MINIMUM (petite flamme).
2. Enlevez le bouton du robinet pour obtenir une pression normale. Le bouton se trouve sur la barre du robinet même.
3. Placez la barre du robinet sur le plan de travail, utilisez un petit tournevis adapté aux vis (dorées) situées sur la partie inférieure du robinet, puis tournez la vis de fixation vers la droite ou la gauche jusqu'à ce que la flamme du brûleur soit réglée de la façon la plus appropriée sur MINIMUM.
4. Assurez-vous que la flamme ne s'éteint pas lorsque vous passez rapidement de la position MAXIMUM à la position MINIMUM.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 39 06/01/2012 3:55 PM

Raccordement électrique

Avertissement
Les cordons d'alimentation abîmés doivent être remplacés par le fabricant, son service de réparation ou par une personne possédant les mêmes qualifications.

Attention
- Le cordon ne doit être ni allongé ni enroulé pendant le fonctionnement.
- Ne pas utiliser d'adaptateurs, de blocs multiprises et de rallonges.
- Une surcharge peut entraîner un risque d'incendie.

Attention
Avant de raccorder l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez que :
- La tension satisfait aux exigences.
- L'appareil utilise une prise individuelle qui n'est pas partagée avec un autre appareil électrique.
- Un enregistrement NICEIC est recommandé pour les installations électriques.
- L'appareil est branché à une prise mise à la terre.

Attention
Ces appareils sont répertoriés dans la classe I.
La mise à la terre est obligatoire selon la loi. Le fabricant décline toute responsabilité si les règles de prévention des accidents n'ont pas été respectées.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 40 06/01/2012 3:55 PM

Raccordement au RU

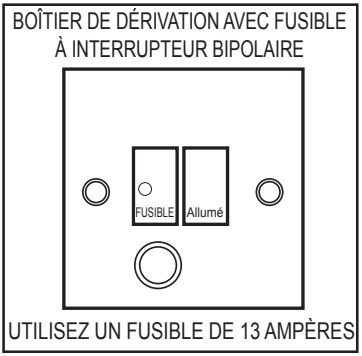


fig. 2

Raccordez l'appareil à la source d'alimentation (220 à 240 V~/ 50 Hz). Cet appareil doit être relié à un boîtier de dérivation avec fusible à interrupteur bipolaire de 3 ampères (fig. 2).

> Raccordement en France

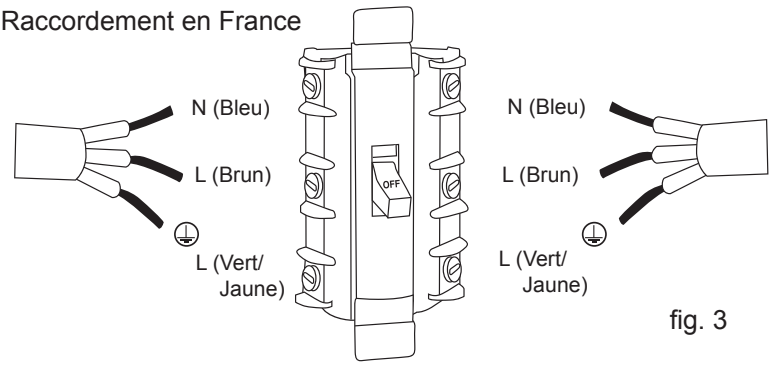


fig. 3

Raccordez l'appareil à la source d'alimentation (220 à 240 V~/ 50 Hz).

> Les conducteurs du fil d'alimentation du réseau sont codés par couleur, comme suit (fig. 3) :
  Vert et jaune - Mise à la terre
  Bleu - neutre
  Marron - Sous tension
> Le conducteur vert et jaune doit être raccordé au terminal qui porte la lettre « E » ou au symbole de mise à la terre ou à celui qui est vert et jaune.
> Le conducteur bleu doit être raccordé au terminal qui porte la lettre « N ».
> Le conducteur brun doit être raccordé au terminal qui porte la lettre « L ».
> Le fil ne doit à aucun moment atteindre une température dépassant de 50 ºC la température ambiante.
> Si le fil d'alimentation est endommagé, veuillez le remplacer par un fil spécial ou une unité fourni par le fabricant ou son service client.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 41 06/01/2012 3:55 PM

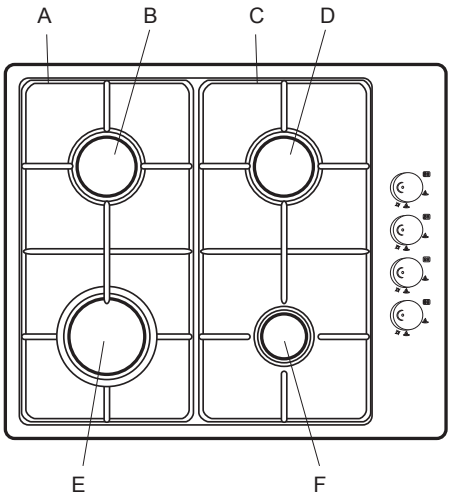
Fonctions du produit

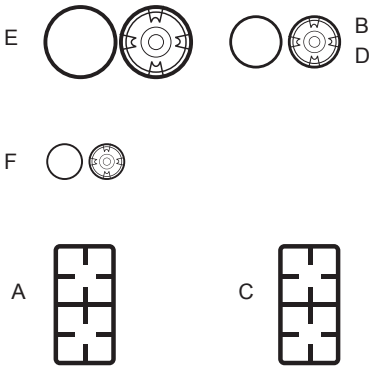
> La table de cuisson fixe convient à tous les types de cuisson, ce qui en fait le choix idéal d'une famille moderne.

> La table de cuisson fixe est extrêmement pratique, durable et sûre. Cet appareil est équipé de :

- 4 brûleurs : Quatre zones de cuisson.
- Un dispositif de sécurité de flamme (FSD) : Coupe l'arrivée de gaz vers la table de cuisson gaz lorsque la flamme s'éteint.
- L'auto-allumage.
- Kit de conversion GPL fourni.

Éléments de commande





Référence	Description	Qté	Référence	Description	Qté
A	Support de casserole gauche	1	D	Brûleur semi-rapide	1
B	Brûleur semi-rapide	1	E	Brûleur rapide	1
C	Support de casserole droite	1	F	Brûleur auxiliaire	1

Attention: Ce schéma peut être légèrement différent de la configuration de la machine.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 42 06/01/2012 3:55 PM

Mise en route

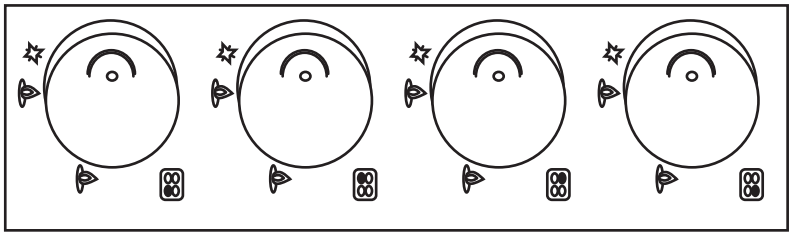


fig. 4

Utilisation des brûleurs

Attention

- S'il n'y a pas de courant électrique, vous pouvez allumer les brûleurs avec l'allumeur de gaz par étincelle électrique piezo.
- Les brûleurs peuvent uniquement être allumés avec des thermocouples de sécurité lorsque le bouton est sur **MAXIMUM.**

Sur le panneau de contrôle (fig. 4), à droite de chaque bouton figure un schéma qui indique le brûleur auquel le bouton en question se rapporte. Les brûleurs peuvent être allumés de différentes façons, en fonction du type d'appareil et de ses caractéristiques propres.

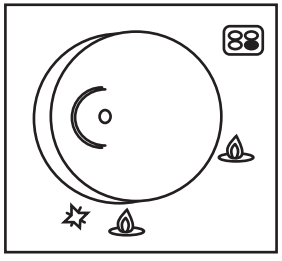


fig. 5

> Commutateur manuel « ON » (toujours possible, même si le courant électrique est coupé) :

- Tournez le bouton (fig. 5) correspondant au brûleur sélectionné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin que le bouton soit sur MAXIMUM (correspond à une grande flamme).
- Utilisez un allumeur de gaz par étincelle électrique piezo.

> Commutateur électrique automatique « ON » pour brûleurs avec dispositif de sécurité (thermocouples) :

- Tournez le bouton (fig. 5) correspondant au brûleur sélectionné dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin que le bouton soit sur MAXIMUM.
- Une fois le brûleur allumé, maintenez le bouton enfoncé pendant une dizaine de secondes afin de permettre à la flamme de chauffer le thermocouple. Si le brûleur s'éteint lorsque vous relâchez le bouton, recommencez l'opération.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 43 06/01/2012 3:55 PM

REMARQUE :

> L'utilisation d'un appareil de cuisson fonctionnant au gaz produit de la chaleur et de l'humidité à l'endroit où il est installé.
> C'est pourquoi vous devez vous assurer que cet endroit est bien aéré, que les ouvertures de ventilation naturelle sont dégagées, et que vous utilisez un dispositif/conduit d'aération de ventilation mécanique ou un ventilateur électrique.
> Une utilisation intensive ou prolongée de l'appareil peut nécessiter une aération supplémentaire, par exemple en ouvrant une fenêtre à proximité ou en améliorant l'efficacité de l'aération en augmentant la puissance des ventilateurs mécaniques, le cas échéant.

Conseils pour une meilleure utilisation du brûleur :

> Lorsque le point d'ébullition est atteint, tournez le bouton sur MINIMUM.
> Utilisez toujours des casseroles avec un couvercle.

Brûleur	Diamètres de casseroles recommandés (cm)
Auxiliaire	12-14
Semi-rapide	14-26
Rapide	18-26

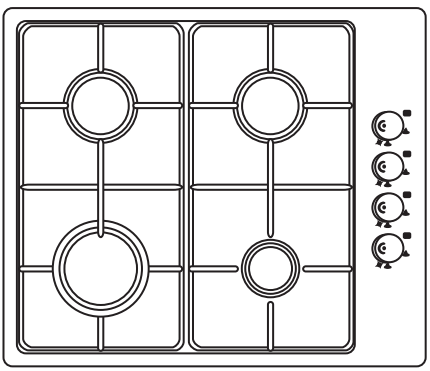
A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 44 06/01/2012 3:55 PM

Et **dans** le **détail...**

Soin et **entretien** 46

Informations **techniques** et **juridiques** 49

Installation 53



A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 45 06/01/2012 3:55 PM

Soin

Les cordons d'alimentation endommagés doivent être remplacés par une personne compétente ou un électricien qualifié.

Utilisation réservée à l'intérieur.

Lorsqu'une zone de cuisson a été allumée pendant une longue durée, sa surface reste longtemps chaude. C'est pourquoi vous ne devez pas toucher la surface en céramique.

Ne placez pas de récipients rugueux ou de forme irrégulière sur la table de cuisson car ils pourraient endommager la surface en céramique.

Ne laissez pas d'objets en métal comme des couteaux, des fourchettes, des cuillères et des couvercles sur la table de cuisson car ils peuvent devenir chauds.

N'entreposez pas de détergents ou de matériaux inflammables sous la table de cuisson.

Propreté de la machine

Avertissement
Coupez toujours l'alimentation secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien. Si une panne est avérée, contactez un distributeur officiel ou un revendeur agréé.

Attention
- Utilisez de l'eau savonneuse et un chiffon pour le nettoyage. N'utilisez jamais de poudres abrasives.
- Évitez de taper sur la table de cuisson avec des poêles et des casseroles.
- Ne laissez pas de casserole vide sur la zone de chauffe.

> L'appareil doit être nettoyé après avoir été utilisé.
> Nettoyez la surface intérieure et la surface extérieure de l'appareil ainsi que ses accessoires avec un chiffon humide.
> Il faut toujours enlever avec un chiffon tout liquide débordant d'une casserole.
> La surface de la table de cuisson peut être facilement nettoyée, comme suit :

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 46 06/01/2012 3:55 PM

Nettoyage des pièces émaillées :
Pour conserver les caractéristiques des pièces émaillées, lavez-les fréquemment avec de l'eau savonneuse.
N'utilisez jamais de poudres abrasives. Évitez de laisser des substances acides ou alcalines sur les pièces émaillées (vinaigre, jus de citron, sel, jus de tomate, etc.) et de nettoyer les pièces émaillées tant qu'elles sont encore chaudes.

Nettoyage des pièces en acier inoxydable :
Lavez ces pièces avec de l'eau savonneuse, puis séchez-les à l'aide d'un chiffon doux. Vous conserverez l'éclat de ces pièces en les nettoyant régulièrement avec des produits spéciaux vendus normalement dans le commerce. N'utilisez jamais de poudres abrasives.

Nettoyage des diviseurs de flamme des brûleurs :
N'étant pas fixés, il suffit de les retirer pour les nettoyer avec de l'eau savonneuse. Après les avoir bien séchés et vérifié que les trous ne sont pas obstrués, remettez-les correctement en place.

Remplacement de pièces

Avertissement
Coupez toujours l'alimentation secteur avant d'effectuer des travaux d'entretien. Si une panne est avérée, contactez le service client.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 47 06/01/2012 3:55 PM

Dépannage

Les circonstances suivantes peuvent ne pas constituer un problème. Ne contactez pas le service client avant que le problème ne soit confirmé.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir effectué les vérifications ci-dessus, veuillez contactez le service client.

1. Vérifiez que l'alimentation électrique n'a pas été mise hors tension.
2. Vérifiez que le fusible se trouvant dans le boîtier de dérivation n'a pas sauté.
3. Assurez-vous que les composants du brûleur ne sont pas excessivement sales car cela peut engendrer des problèmes d'allumage.

Ne démontez pas l'appareil vous même, vous pourriez endommager la table de cuisson.

Avant d'appeler le service après-vente, veuillez effectuer les opérations suivantes :

1. Vérifiez que l'appareil est correctement connecté.
2. Lisez le texte relatif aux défaillances ci-dessus. Si malgré cela vous êtes dans l'incapacité de résoudre le problème, éteignez l'appareil, n'essayez pas de le démonter et appelez le service client.

Recyclage et élimination

Protection de l'environnement

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Lorsque des infrastructures adéquates existent, merci de recycler les produits comme il se doit. Prenez contact avec les autorités locales ou avec votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme les déchets ménagers normaux. Ce produit doit être remis au point de ramassage d'appareils électriques et électroniques destinés au recyclage.

En vous assurant que ce produit sera éliminé correctement, vous aiderez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé publique, celles-ci pouvant avoir lieu si ce produit n'est pas manipulé d'une façon adéquate. Pour plus d'information sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter l'administration de votre ville, un service de déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 48 06/01/2012 3:55 PM

Données techniques

Alimentation électrique	V / Hz	220-240 V~/ 50 Hz
Pression de gaz	Type / mbar / kW	G20 / 20 / 7,16 G30 / 28 / 7,06
Dimensions externes (LxHxP)	mm	630 x 165 x 540
Poids net	kg	7,7

Informations juridiques

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes et aux objets causés par une installation incorrecte ou non conforme de l'appareil.

B&Q Plc,
Chandlers Ford
Hants
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

Castorama
Parc d'Activités B.P.101
59175 Templemars - France
www.castorama.fr

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 49 06/01/2012 3:55 PM

Garantie

Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois. Vos droits légaux ne sont aucunement limités et ne peuvent pas être modifiés par une autre garantie qui aurait été accordée avec l'unité.

Cette garantie ne couvre pas :

A. Les appels au service client qui ne sont pas liés à un défaut quelconque de l'appareil. Le coût d'un appel de service sera facturé s'il s'avère que le problème ne provient pas d'un défaut de l'appareil. Par exemple : -

> Correction de l'installation de l'appareil.
> Instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
> Remplacement de fusibles ou correction du câblage domestique.
> Correction de défauts causés par l'utilisateur.
> Bruit ou vibration considérés comme normaux.
> Endommagement accidentel ou intentionnel, utilisation inappropriée ou modifications susceptibles d'affecter ou affectant la performance de l'appareil.

B. Défauts causés par des facteurs autres que :

> Utilisation domestique normale ou
> Utilisation conforme au manuel d'utilisation.

C. Le coût des réparations effectuées par un centre de réparation non agréé ou le coût de la correction de ces réparations non autorisées.

D. Entretien normal recommandé tel que défini dans le manuel d'utilisation.

Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans un environnement domestique (habitation). Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé à des fins commerciales (de quelque nature que ce soit). Tout usage commercial affecte la garantie de l'appareil.

Le réparateur agréé du fabricant doit être contacté si un entretien est nécessaire pendant la période de garantie.

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 50 06/01/2012 3:55 PM

Déclaration de conformité CE

FABRICANT: CATA

ADRESSE: C/ Ter nº 2, Torelló 08570 - Barcelone (Espagne)

Nous certifions par la présente que les accessoires mentionnés sont conformes aux exigences essentielles des directives européennes en vigueur, y compris leur modifications et les transpositions correspondantes de la législation nationale.

APPLICATION MACHINE: **CLGH3SS-C**

TYPE: Table de cuisson gaz

DIRECTIVES CE APPLIQUÉES: Conformes aux exigences principales de la directive européenne concernant les appareils au gaz 90/396 EEC (12/06/1990)

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES:

Norme EN 60335-2-102:2006

Normes EN 60335-1:2002 + A1:2004 + A12:2006 + A2:2006

Normes EN 50366:2003 + A1:2006

NORMES ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES INTERNATIONALES APPLIQUÉES: **ISO9001.2008**

LIEU: Torelló

David Sala

Directeur technique

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 51 06/01/2012 3:55 PM

Et dans le détail...

Lignes d'assistance à la clientèle

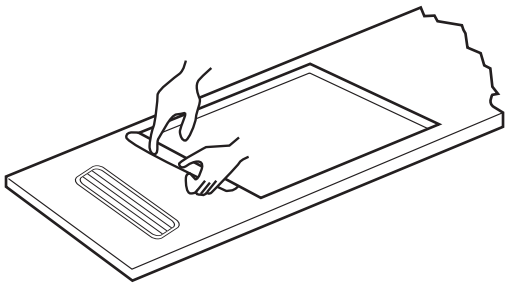
Lorsque vous appelez le service client, veillez à toujours avoir le numéro du modèle et le numéro de série sous les yeux.

Veuillez conserver votre reçu ou votre facture en lieu sûr car ils seront demandés comme preuve de la date d'achat.

RU et Irlande du N – ISDAL – t: 0844 8001128 – e: uksupport@cnagroup.hk
www.myspareparts.co.uk
République d'Irlande (RI) – ISDAL – t: 1-800 535542
France – SIDEPAR – t: 01 56 48 02 60 - e: callcenter@sidepar.fr

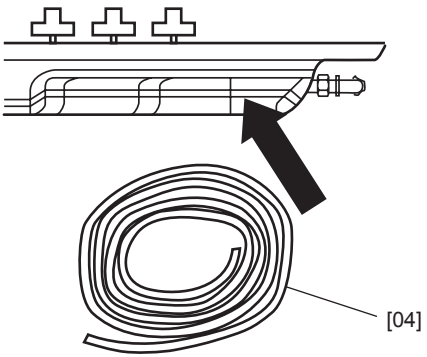
A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 52 06/01/2012 3:55 PM

01



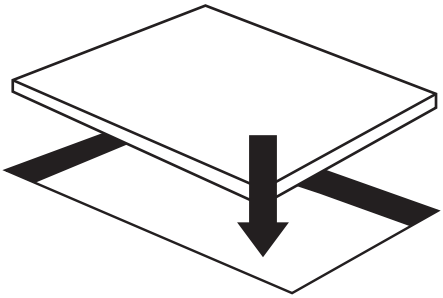
02

[04] x 1



A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 53 06/01/2012 3:55 PM

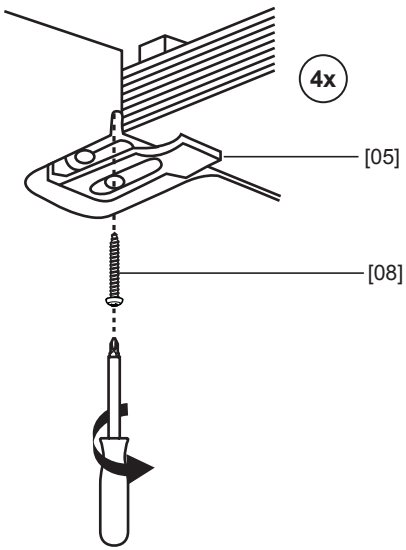
03



04

[05] x 4

[08] x 4



A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 54 06/01/2012 3:55 PM

A110091_CLGH3SS-C-GASHOB_v1_EN_FR_2012-01-06.indd 55 06/01/2012 3:55 PM

GB-IE

B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

FR

Castorama France
BP 101 - 59175 Templemars
www.castorama.fr
N°Azur 0 810 104 104
Dites «Question» (prix appel local)